

О. А. Кушнеревич

**РОЛЬ ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ФЕНОМЕНОВ
В ПОНИМАНИИ УЧАЩИМИСЯ КАРТИНЫ МИРА
НОСИТЕЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Картина мира носителей языка является ключевым фактором при обучении иностранному языку, поскольку речь идет о системе представлений, ценностей и культурных норм, которые формируют способы мышления и восприятия мира у носителей изучаемого языка. Характеристики индивидуальной и общей картины мира проявляются в прецедентных феноменах.

В научной литературе отмечается (И. В. Вакорина, Ю. Н. Караулов, В. В. Красных, Ю. М. Лотман и др.), что источником прецедентных феноменов могут быть события и факты, отражающие жизнь определенной языковой личности или лингвокультурного сообщества. От концептуальных представлений учащихся о мире зависит то, насколько успешно они воспринимают, понимают и интерпретируют аутентичные аудиовизуальные тексты на иностранном языке, как впоследствии они способны выстраивать свое вербальное и невербальное поведение с учетом культурной специфики.

К прецедентным феноменам относят прецедентное имя (например, William Shakespeare), прецедентный текст (например, произведение “The Picture of Dorian Gray”), прецедентное высказывание (фраза “I’ll be back” из фильма “Terminator” (1984)) и прецедентную ситуацию (Cinderella situation). На современном этапе развития общества прецедентные феномены часто представлены в различных мультимедийных форматах, таких как аудиовизуальные тексты, под которыми понимаются произведения, состоящие из зафиксированной серии связанных между собой изображений (с сопровождением или без сопровождения звуком) и предназначенные для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия с помощью соответствующих технических устройств.

Поликодовость аудиовизуальных текстов позволяет отсылать реципиента к прецедентным феноменам различными способами, не только вербальными, но и визуальными: например, путем включения знаковой композиции в звуковую дорожку фильма, использования изображений и символов; выражения эмоций действующими лицами посредством использования мимики и жестов и т.д.

В обучении учащихся старших классов иностранному языку необходимо предусмотреть развитие умений понимания прецедентных феноменов с учетом их отличительных признаков. Так, инвариантность и цитируемость прецедентных феноменов позволяют учащимся погрузиться в культурный контекст и понять, как иностранный язык используется в разных ситуациях. Повторяемость и неденотативное использование прецедентных феноменов в качестве культурных знаков помогут учащимся овладеть языковыми навыками и осознать культурологические различия.